

GEMEINDE PROVEIS
Provinz Bozen



COMUNE DI PROVÉS
Provincia di Bolzano

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT
DES GEMEINDEAUSSCHUSSES**

**VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA
GIUNTA COMUNALE**

Sitzung vom-Seduta del
30.07.2026

Uhr - ore
20:30

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2 Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, mittels Videokonferenz, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal vigente Legge Regionale del 3 maggio 2018 n. 2 Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, vennero per oggi convocati, mediante videoconferenza, i componenti di questa Giunta Comunale.

Anwesend sind:

Sono presenti:

			entschuldigt abwesend assente giustificato	unentschuldigt abwesend assente ingiustificato	Fernz. Acc.rem.
Ulrich Gamper	Bürgermeister	Sindaco			
Sabine Marsoner	Bürgermeister- Stellvertreterin	Vicesindaca			
Cristian Di Salvatore	Gemeindereferent	Assessore			
Klaus Mairhofer	Gemeindereferent	Assessore			

Seinen Beistand leistet der Gemeindegsekretär,
Herr

Assiste il Segretario Comunale, signor

Dr. Michael Ladurner

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit über-
nimmt Herr

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti il
signor

Ulrich Gamper

in seiner Eigenschaft als **Bürgermeister** den Vorsitz
und erklärt die Sitzung für eröffnet.

nella sua qualità di **sindaco** assume la presidenza e
dichiara aperta la seduta.

Der Gemeindeausschuss behandelt folgenden

La Giunta comunale passa alla trattazione del
seguente

GEGENSTAND

OGGETTO

**Beauftragung der Firma Pedacta GmbH mit der
Lieferung von Thermotransfer-Strichcode-
Etiketten für die öffentlichen Bibliothek.
CIG: BC9D3E1060**

**Incarico alla ditta Pedacta srl con la fornitura di
etichette per codici a barre a trasferimento
termico per la biblioteca pubblica.
CIG: BC9D3E1060**

Beauftragung der Firma Pedacta GmbH mit der Lieferung von Thermotransfer-Strichcode-Etiketten für die öffentlichen Bibliothek.
CIG: BC9D3E1060

Incarico alla ditta Pedacta srl con la fornitura di etichette per codici a barre a trasferimento termico per la biblioteca pubblica.
CIG: BC9D3E1060

Die Bürgermeister-Stellvertreterin Sabine Marsoner berichtet, dass für die öffentliche Bibliothek Thermotransfer-Strichcode-Etiketten benötigt werden;

La Vice-Sindaca Sabine Marsoner riferisce che la biblioteca pubblica necessita di etichette per codici a barre;

Festgestellt, dass Aufträge für Arbeiten unter € 150.000,00 und Dienstleistungen und Lieferungen unter € 140.000,00 gemäß Art. 50, Abs. 1, GvD Nr. 36/2023 i.g.F. direkt vergeben werden können, auch ohne vorher mehrere Wirtschaftsteilnehmer zu konsultieren;

Dato atto che secondo l'art. 50, comma 1, d.lgs. n. 36/2023 e s.m.i., incarichi per lavori d'importo inferiore a € 150.000,00 e servizi e forniture d'importo inferiore a € 140.000,00 possono essere affidati direttamente, anche senza previa consultazione di più operatori economici;

Darauf hingewiesen, dass die gesetzlichen Voraussetzungen und die Zweckmäßigkeit der freien Verhandlung für die Vergabe des Auftrages im Wege des Direktauftrages bestehen, da es sich um Vertragsleistungen mit geringem Betragsausmaß handelt und zudem wegen der Beschaffenheit der Leistung es nicht zielführend erscheint, eine öffentliche Ausschreibung vorzunehmen;

Considerato che sussistono le condizioni normative come pure l'opportunità e la convenienza per l'affidamento in via di incarico diretto, il cui valore peraltro è di importo limitato e che inoltre, data la natura delle prestazioni, non appare conveniente esperire, per il loro affidamento, una gara pubblica;

Auf Anfrage dieser Verwaltung hat die Firma Pedacta GmbH ein Angebot für die Lieferung der Bücherregale vorgelegt.

Su richiesta di quest'amministrazione la ditta Pedacta srl ha presentato un'offerta per la libreria menzionato.

Deshalb wurde somit das ob genannte Unternehmen über das telematische Portal der AOV (ISOV) zur Bestätigung seines Angebots ersucht.

La ditta summenzionata è stata dunque invitata attraverso il portale telematico a confermare la sua offerta.

Nach Einsichtnahme in das Angebot vom 28.07.2026 der Pedacta GmbH aus Lana, eingegangen über das Portal „telematische Vergaben“ der Autonomen Provinz Bozen, mit welchem für die obzitierten Lieferung ein Betrag von 119,60 € zuzüglich MwSt. verlangt wird;

Esaminata l'offerta della ditta Pedacta srl di Lana, presentata tramite il portale elettronico „gare telematiche“ della Provincia Autonoma di Bolzano il 28/07/2026, con la quale per la fornitura citata chiede un importo pari a 119,60€ più IVA;

Das Angebot entspricht den Notwendigkeiten und wird als angemessen erachtet;

L'offerta corrisponde alle esigenze del comune ed è considerata congrua;

Festzuhalten, dass die ordnungsgemäße Beitragslage der Firma über die entsprechende Plattform (DURC online) festgestellt wurde:
- Pedacta GmbH - Protokollnummer IINAIL_54350019 gültig bis zum 26.09.2026;

Di dare atto che è stata verificata la regolarità contributiva della ditta in parola tramite piattaforma dedicata (DURC online):
- Pedacta srl – n. Prot. INAIL_54350019 valido fino al 26/09/2026;

Für notwendig erachtet, den Auftrag zu erteilen sowie die diesbezüglichen Ausgaben zu genehmigen und zu verpflichten;

Ritenuto necessario dare l'incarico nonché impegnare le relative spese;

Nach Einsichtnahme in den Art. 21-ter des L.G. Nr. 1 vom 29.01.2002 „Spending review des Landes Südtirol“;

Visto l'art. 21-ter della L.P. n. 1 del 29/01/2002 “Spending review della Provincia Autonoma Alto Adige”;

Die Voraussetzungen des Bieters laut Artt. 94 und

I presupposti dell'offerente di cui agli artt. 94 und

95 des GVD Nr. 36/2023 wurden durch Eintragung desselben in das telematische Verzeichnis des Online-Portals ISOV der Autonomen Provinz Bozen bzw. durch Abgabe einer entsprechenden Erklärung desselben überprüft;

Nach Einsicht in die APB-Anwendungsrichtlinie Nr. 4 i.g.F. betreffend die Direktvergaben.

Nach Einsicht in die APB-Anwendungsrichtlinie Nr. 10 i.g.F. wird gemäß Art. 26 Abs. 5 LG 16/2015 das Nichtvorliegen eines eindeutigen grenzüberschreitenden Interesses angenommen, da es sich um eine Vergabe mit einem geschätzten Wert unter € 140.000,00 handelt.

Nach Einsichtnahme in die geltende Verordnung über die Durchführung von Arbeiten, Lieferungen und Dienstleistungen in Regie, genehmigt mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 9 vom 10.03.2011, abgeändert mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 28 vom 29.12.2011;

Nach Einsichtnahme in die geltende Gemeindeverordnung über das Rechnungswesen.

Nach Einsichtnahme in die geltende Verordnung über die Verträge.

Nach Einsichtnahme in die Verordnung über das Vergabeverfahren der öffentlichen Verträge.

Nach Einsicht in das geltende Einheitliche Strategiedokument für den Dreijahreszeitraum 2026 - 2028;

Nach Einsichtnahme in den Haushaltsvoranschlag 2026 - 2028;

Nach Einsichtnahme in den Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 01 vom 12.01.2026, mit welchem der analytische Haushalts-voranschlag (Arbeitsplan) genehmigt wurde;

Nach Einsichtnahme in die Buchhaltungs- und Finanzordnung der Gemeinden und Bezirksgemeinschaften, welche mit L.G. 25/2016, genehmigt worden ist;

Nach Einsichtnahme in das GvD. vom 23. Juni 2011, Nr. 118;

Nach Einsichtnahme in das GvD. vom 31. März 2023, Nr. 36;

Es wird als notwendig erachtet, diesen Beschluss im Eilverfahren im Sinne von Artikel 183, Absatz 4, des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol R.G. Nr. 2/2018 zu fassen, um die Folgemaßnahmen so schnell wie möglich umsetzen zu können;

Nach Einsichtnahme in das Gutachten hinsichtlich

95 del D.lgs. n. 36/2023 sono stati controllati tramite iscrizione dello stesso nell'elenco telematico del portale informatico SICP della Provincia Autonoma di Bolzano risp. tramite presentazione di una relativa dichiarazione dello stesso;

Vista la Linea Guida PAB n. 4 e s.m.i. in merito agli affidamenti diretti.

Vista la Linea Guida PAB n. 10 e s.m.i., si presume l'assenza di un interesse transfrontaliero certo, ai sensi dell'art. 26 comma 5 L.P. 16/2015, trattandosi di appalto di importo inferiore a € 140.000,00.

Visto il vigente regolamento per l'esecuzione di lavori, forniture e servizi in economia, approvato con deliberazione del Consiglio comunale n. 9 dd. 10/03/2011 e modificato con deliberazione del Consiglio comunale n. 28 dd. 29/12/2011;

Visto il vigente regolamento comunale di contabilità.

Visto il vigente regolamento sui contratti.

Visto il regolamento per le procedure di affidamento dei contratti pubblici.

Visto il vigente Documento Unico di Programmazione per il triennio 2026 - 2028;

Visto il bilancio di previsione per l'anno finanziario 2026 - 2028;

Vista la deliberazione della Giunta comunale n. 01 del 12/01/2026 con la quale è stato approvato il bilancio di previsione analitico (piano operativo);

Visto il l'Ordinamento finanziario e contabile dei comuni e delle comunità comprensoriali approvato con L.P. 25/2016;

Visto il decreto legislativo del 23 giugno 2011, n. 118;

Visto il decreto legislativo del 31 marzo 2023, n. 36;

Ritenuto di dichiarare immediatamente eseguibile la presente deliberazione ai sensi dell'articolo 183, comma 4, del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige L.R. n. 2/2018, al fine di garantire un'esecuzione celere dei provvedimenti consecutivi;

Visto il parere riguardante la regolarità

der administrativen (Xt/bPaW2q5UIUwvvl2dXKsCbvZYbg1o+ +Tjt0glB0=) und buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit (5XYDDxfrZCMCEgPHIAZVlkjRnr5qP8sMsm5/CVC2n l8=) im Sinne des Art. 185 und 187 des Regionalgesetzes vom 3 Mai 2018, Nr. 2 Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol;

Nach Einsichtnahme in die Satzung und das geltende Regionalgesetzes vom 3 Mai 2018, Nr. 2 Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol;

amministrativa (Xt/bPaW2q5UIUwvvl2dXKsCbvZYbg1o+ +Tjt0glB0=) e contabile (5XYDDxfrZCMCEgPHIAZVlkjRnr5qP8sMsm5/CVC2n l8=) di questa delibera ai sensi dell'art. 185 e 187 della Legge Regionale del 3 maggio 2018 n. 2 Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige;

Visto lo statuto e la vigente Legge Regionale del 3 maggio 2018 n. 2 Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige;

beschließt

der Gemeindegemeinschaft

einstimmig in gesetzlicher Form

- 1) aus den in den Prämissen genannten Gründen das Unternehmen Pedacta GmbH aus Lana mit der Lieferung von Thermotransfer-Strichcode-Etiketten für die öffentliche Bibliothek Proveis gemäß Angebot vom 28.07.2026 zum Preis von 119,60 € zzgl. 22% MwSt. zu beauftragen;
- 2) Den Gemeindegemeinschaft dieser Gemeinde zu beauftragen den definitiven Zuschlag über das telematische Portal ISOV der Autonomen Provinz Bozen zu erteilen;
- 3) Den Gemeindegemeinschaft als Verfahrensverantwortlichen im Sinne des Art. 15 GvD. Nr. 36/2023 zu ernennen bzw. zu bestätigen;
- 4) Der Vertrag wird im Wege des Schriftverkehrs in handelsüblicher Form zu den allgemein üblichen Klauseln abgeschlossen;
- 5) Es wird ausdrücklich festgehalten, dass der Zuschlagsempfänger im telematischen Verzeichnis der Wirtschaftsteilnehmer der AOV (ISOV) eingetragen ist. Die Aufsicht im Bereich öffentliche Bau-, Dienstleistungs- und Lieferaufträge (AOV) wird im Sinne von Art. 32 des L.G. 16/2015 jährlich stichprobenartig bei mindestens sechs Prozent der Subjekte Kontrollen der Erklärungen über die Erfüllung der Teilnahmevoraussetzungen durch-führen. Die fehlende Erfüllung der Anforderungen hat die Vertragsaufhebung zur Folge.
- 6) Die Ausgabe von insgesamt 145,91 € auf folgendem Ausgabekapitel des Gemeindegemeinschaftes zu verpflichten und anzulasten:

la Giunta comunale

delibera

con voti unanimi espressi in forma legale

- 1) di conferire, per i motivi di cui nelle premesse, alla ditta Pedacta srl di Lana l'incarico della fornitura di di etichette per codici a barre per la biblioteca pubblica di Proveis come da offerta del 28/02026 per un importo di € 119,60 più 22% Iva;
- 2) Di incaricare il Segretario comunale di questo Comune di effettuare l'aggiudicazione definitiva attraverso il portale informatico SICP della Provincia Autonoma di Bolzano;
- 3) Di nominare risp. confermare il Segretario comunale come responsabile del procedimento ai sensi e per gli effetti dell'art. 15 del D.Lgs. n. 36/2023;
- 4) Il contratto sarà concluso a mezzo di corrispondenza commerciale alle solite clausole generali;
- 5) Di dare esplicitamente atto che l'aggiudicatario è iscritto nell'elenco telematico degli operatori economici dell'ACP (SICP). La vigilanza in materia di contratti pubblici di lavori, servizi e forniture (ACP) effettuerà annualmente ai sensi dell'articolo 32 della L.P. 16/2015 i controlli relativi alle dichiarazioni sul possesso dei requisiti di partecipazione su un campione rappresentativo non inferiore al sei per cento dei soggetti. Il mancato possesso dei requisiti comporta la risoluzione del contratto.
- 6) di imputare la spesa di complessivi € 145,91 (IVA inclusa) come segue:

Verpflichtung impegno	UEB und Kapitel/ ueb e capitolo	Kostenstelle/ centro di costo	Kodex V Ebene Codice V livello	Betrag importo
--------------------------	------------------------------------	----------------------------------	-----------------------------------	-------------------

181/2026	01111.03.10200	10200	U.1.03.01.02.001	145,91 €
----------	----------------	-------	------------------	----------

7) Die Liquidierung der Ausgaben erfolgt nach ordnungsgemäßer Lieferung und nach Vorlage der entsprechenden Rechnung.

8) Festzuhalten, dass der vorliegende Beschluss mit gesonderter Abstimmung und demselben Abstimmungsergebnis für unverzüglich vollstreckbar erklärt wird .

7) Di liquidare le spese dopo la fornitura regolare e la presentazione della corrispondente fattura.

8) Di dare atto, che la presente deliberazioni è dichiarata immediatamente eseguibile con votazione separata con lo stesso risultato .

Gemäß Artikel 183, Absatz 3 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol wird vorliegender Beschluss zehn Tage nach dem Beginn der Veröffentlichung vollstreckbar, wenn er nicht im Sinne des Art.183, 4. Absatz des Regionalgesetzes vom 3. Mai 2018, Nr. 2 Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol für sofort vollziehbar erklärt wird.

Ai sensi dell'articolo 183, comma 3 del Codice degli enti locali della regione Autonoma Trentino-Alto Adige la presente delibera diviene esecutiva il decimo giorno dall'inizio della sua pubblicazione se non dichiarata immediatamente esecutiva, ai sensi dell'art.183, 4. comma Legge Regionale del 3 maggio 2018 n. 2 Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige.

Im Sinne des Art. 183, Absatz 2 des Regionalgesetzes vom 3 Mai 2018, Nr. 2 Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol wird eine Abschrift gegenständlicher Maßnahme gleichzeitig mit dem Aushang an der Amtstafel den Fraktionssprechern im Gemeinderat übermittelt.

A norma dell'art. 183, comma 2 della Legge Regionale del 3 maggio 2018 n. 2 Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, copia del presente provvedimento, si trasmette contestualmente all'affissione all'albo, ai capigruppo consiliari.

Hinweis:

Gemäß Art. 183, Abs. 5 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, kann gegen diesen Beschluss während des Zeitraumes der Veröffentlichung Einspruch beim Gemeindeausschuss erhoben werden. Innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit dieses Beschlusses kann beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof – Autonome Sektion Bozen – Rekurs eingebracht werden. Im Bereich der öffentlichen Auftragsvergabe beträgt die Rekursfrist 30 Tage ab Kenntnisaufnahme (Art. 120 GvD Nr. 104/2010).

Avvertimento:

Ai sensi dell'art. 183, comma 5, del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, copia del presente provvedimento, ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione, presentare opposizione avverso la presente deliberazione alla Giunta comunale. Entro 60 giorni dall'esecutività della delibera può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa – Sezione Autonoma di Bolzano.

Nei procedimenti di affidamento pubblico il termine di ricorso è di 30 giorni dalla conoscenza dell'atto (art. 120 D.Lgs. n. 104/2010).

Gelesen, genehmigt und gefertigt.

Letto, confermato e sottoscritto.

Der Bürgermeister/Il Sindaco

Der Gemeindesekretär/il segretario comunale

Ulrich Gamper

Dr. Michael Ladurner

digital signiertes Dokument

Unterschrift auf Dokument in Papierform nicht angebracht im Sinne des Art. 3 Gv.D. Nr. 39/1993 Originale elektronisches Verwaltungsdokument erstellt und aufbewahrt gemäß Vorschriften des Art. 71 Gv.D. Nr. 82/2005

Firma autografa omessa su documento in forma cartacea ai sensi dell'art. 3 D.Lgs. n. 39/1993 Documento amministrativo elettronico originale redatto e conservato secondo le prescrizioni dell'art. 71 D.Lgs. n. 82/2005